№ 474-рп
13

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

О подписании Соглашения между Российской Федерацией, Республикой Казахстан, Киргизской Республикой, Республикой Таджикистан и Китайской Народной Республикой об укреплении доверия в военной области в районе границы

1. Одобрить представленный МИДом России по согласованию с Минобороны России, ФПС России и Минюстом России проект Соглашения между Российской Федерацией, Республикой Казахстан, Киргизской Республикой, Республикой Таджикистан и Китайской Народной Республикой об укреплении доверия в военной области в районе границы (прилагается).

2. Поручить МИДу России провести переговоры с Китайской Стороной и по достижении договоренности парафировать указанное в пункте 1 настоящего распоряжения Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Подписать предусмотренное настоящим распоряжением Соглашение на высшем уровне в Китае в ноябре 1995 г.

Президент
Российской Федерации Б.Ельцин

20 октября 1995 года

№474-рп

19.10.95г.

17.10.95

002888

21.10.95

17.10.1995г.

Проект

СОГЛАШЕНИЕ

между Российской Федерацией, Республикой Казахстан, Киргизской Республикой, Республикой Таджикистан и Китайской Народной Республикой об укреплении доверия в военной области в районе границы

Российская Федерация, Республика Казахстан, Киргизская Республика, Республика Таджикистан, составляющие Совместную Сторону, и Китайская Народная Республика, вместе и раздельно далее именуемые Сторонами,

считая, что поддержание и развитие долговременных отношений добрососедства и дружбы отвечают коренным интересам пяти государств и их народов,

будучи убежденными, что укрепление безопасности, сохранение спокойствия и стабильности в районе границы между Россией, Казахстаном, Киргизией, Таджикистаном, с одной стороны, и Китаем, с другой стороны (далее именуемый - район границы), являются важным вкладом в поддержание мира в Азиатско-Тихоокеанском регионе,

подтверждая взаимное неприменение силы или угрозы силой, отказ от получения одностороннего военного превосходства,

руководствуясь Соглашением между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Китайской Народной Республики о руководящих принципах взаимного сокращения вооруженных сил и укрепления доверия в военной области в районе советско-китайской границы от 24 апреля 1990 г.,

в соответствии с результатами, достигнутыми Сторонами на переговорах о взаимном сокращении вооруженных сил и укреплении доверия в военной области в районе границы,

стремясь к укреплению доверия и повышению уровня транспарентности в военной области,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Вооруженные силы Сторон, дислоцированные в районе границы как составная часть вооруженных сил Сторон, не будут использоваться для нападения на другую Сторону, вести какую-либо военную деятельность, угрожающую другой Стороне и нарушающую спокойствие и стабильность в районе границы.

Статья 2

1. В целях развития отношений добрососедства и дружбы, сохранения в районе границы обстановки долговременной стабильности, укрепления взаимного доверия в военной области в районе границы Стороны предпринимают следующие меры:

обмениваются информацией о согласованных компонентах вооруженных сил и пограничных войск (пограничных частей);

не проводят военные учения, направленные против другой Стороны;

ограничивают масштабы, географические пределы и количество войсковых учений;

уведомляют о крупномасштабной военной деятельности и перемещениях войск, вызванных чрезвычайной ситуацией;

уведомляют о временном вводе войск и вооружений в 100-километровую географическую зону по обе стороны от линии границы между Россией, Казахстаном, Киргизией, Таджикистаном, с одной стороны, и Китаем, с другой стороны (далее именуемую - линия границы);

взаимно приглашают наблюдателей на войсковые учения;

уведомляют о временном заходе боевых речных кораблей военно-морского флота/военно-морских сил в 100-километровую географическую зону по обе стороны от линии восточной части российско-китайской границы;

принимают меры по предотвращению опасной военной деятельности;

запрашивают о неясных ситуациях;

укрепляют дружеские контакты между военнослужащими вооруженных сил и пограничных войск (пограничных частей) в районе границы и осуществляют другие согласованные Сторонами меры доверия.

2. Применение перечисленных мер конкретно определено в соответствующих статьях настоящего Соглашения.

Статья 3

1. Стороны обмениваются информацией относительно численности личного состава и количества основных видов вооружений и военной техники сухопутных войск, военно-воздушных сил, авиации войск противовоздушной обороны, пограничных войск (пограничных частей), дислоцированных в 100-километровой географической зоне по обе стороны от линии границы.

Стороны обмениваются вышеупомянутой информацией в соответствии с Основными категориями обмена информацией, которые являются неотъемлемой частью настоящего Соглашения (согласно приложению).

2. Информация будет предоставляться следующим образом:

через 60 дней после вступления в силу настоящего Соглашения - информация по состоянию на дату вступления Соглашения в силу;

до 15 декабря каждого года - информация по состоянию на 1 января следующего года.

3. Информация, которой Стороны обмениваются в соответствии с положениями настоящего Соглашения или получают в ходе выполнения настоящего Соглашения, является конфиденциальной. Ни одна из Сторон не разглашает, не публикует и не передает третьей стороне эту информацию без согласия на то другой Стороны. В случае прекращения действия настоящего Соглашения Стороны продолжают соблюдать положения данного пункта настоящей статьи.

Статья 4

1. Стороны не проводят военные учения, направленные против другой Стороны.

2. Стороны в 100-километровой географической зоне по обе стороны от линии границы не проводят войскового учения с количеством участников более: на восточной части российско-китайской границы - 40 тысяч человек; на западной части российско-китайской границы и на границе Казахстана, Киргизии и Таджикистана с Китаем - 4 тысяч человек или 50 боевых танков по отдельности или совместно.

3. Стороны в 100-километровой географической зоне по обе стороны от линии восточной части российско-китайской границы проводят войсковые учения с количеством участников более 25 тысяч человек не чаще одного раза в год.

4. В пределах 15-километровой зоны по обе стороны от линии границы Стороны могут проводить войсковые учения с участием в боевой стрельбе не более одного полка.

5. В пределах 10-километровой зоны по обе стороны от линии границы Стороны не размещают новых боевых частей, кроме пограничных войск (пограничных частей).

Статья 5

1. Стороны уведомляют о военной деятельности в 100-километровой географической зоне по обе стороны от линии границы в случае, если:

проводится войсковое учение с количеством участников более 25 тысяч человек;

войска, размещенные за пределами 100-километровой географической зоны по обе стороны от линии границы, временно вводятся в эту зону в количестве 9 и более тысяч человек или 250 и более боевых танков;

численность призываемого из запаса личного состава в 100-километровую географическую зону по обе стороны от линии границы достигает или превышает 9 тысяч человек.

2. Стороны на добровольной основе уведомляют друг друга о войсковых учениях с участием 9 и более тысяч человек или 250 и более боевых танков, проводимых в любое время в 100-километровой географической зоне по обе стороны от линии границы и за пределами этой зоны.

3. Уведомления о вышеназванной военной деятельности будут даваться в письменном виде по дипломатическим каналам не менее чем за 10 дней до ее начала.

В уведомлении содержатся сведения об общей численности задействованного личного состава, количестве воинских формирований уровня полка и выше, количестве боевых танков, боевых бронированных машин, артиллерийских систем калибра 122 мм и выше, боевых самолетов, боевых вертолетов, пусковых установок тактических ракет, а также о целях, сроках, районе военной деятельности и уровнях командования.

4. В случае если одна из Сторон вследствие какой-либо военной деятельности может нанести ущерб другой Стороне или если при возникновении чрезвычайной ситуации потребуются перемещения войск количеством 9 и более тысяч человек или содействие другой Стороны, то она своевременно уведомляет об этом другую Сторону.

Статья 6

1. Сторона, проводящая войсковые учения в 100-километровой географической зоне от линии границы, приглашает наблюдателей от другой Стороны, если численность участвующих войск достигает или превышает 35 тысяч человек.

2. Стороны, проводящие войсковые учения в 100-километровой географической зоне по обе стороны от линии границы, взаимно приглашают наблюдателей от другой Стороны, если численность участвующих войск достигает или превышает 25 тысяч человек.

3. Стороны, проводящие войсковые учения в 100-километровой географической зоне по обе стороны от линии границы и за пределами этой зоны, на добровольной основе взаимно приглашают наблюдателей от другой Стороны, если численность участвующих войск достигает или превышает 13 тысяч человек или 300 и более боевых танков.

4. Приглашающая Сторона не менее чем за 30 дней до начала таких учений направляет другой Стороне по дипломатическим каналам приглашение в письменном виде, в котором сообщаются:

начало и продолжительность учений и планируемая продолжительность программы наблюдения;

дата, время и пункт прибытия и убытия наблюдателей;

средства для обеспечения наблюдения, предоставляемые наблюдателям;

транспортные и бытовые условия.

Приглашенная Сторона дает ответ на приглашение не менее чем за 10 дней до указанной в нем даты прибытия наблюдателей. Если ответ от приглашенной Стороны не поступит своевременно, то это означает, что наблюдатели не направляются.

5. Приглашенная Сторона может направлять до 6 наблюдателей на наблюдаемые войсковые учения.

6. Приглашенная Сторона несет транспортные расходы по проезду туда и обратно своих наблюдателей в указанный пункт прибытия и убытия. Принимающая Сторона несет соответствующие расходы, связанные с пребыванием наблюдателей на своей территории.

7. Приглашающая Сторона предоставляет наблюдателям программу наблюдения, соответствующие материалы и оказывает другое содействие.

8. Наблюдатели обязаны соблюдать соответствующие правила принимающей Стороны в отношении места, маршрута и пределов наблюдения.

Статья 7

1. Боевые речные корабли военно-морского флота/военно-морских сил Сторон могут временно заходить в 100-километровую географическую зону по обе стороны от линии границы в следующих целях:

ликвидации последствий стихийных бедствий;

прохода через 100-километровую географическую зону по обе стороны от линии границы без нанесения ущерба.

2. Российские боевые речные корабли Военно-Морского Флота могут временно заходить в 100-километровую географическую зону от линии восточной части российско-китайской границы в следующих целях:

для ремонта, модернизации, снятия вооружений, разделения на части и переоборудования для гражданского назначения на судоремонтных заводах г.Хабаровска и г.Благовещенска или на других судоремонтных заводах;

для участия в национальных праздничных мероприятиях в г.Хабаровске и г.Благовещенске.

3. Временный заход боевых речных кораблей военно-морского флота/военно-морских сил в 100-километровую географическую зону по обе стороны от линии границы с целями, не указанными выше, может осуществляться только после предварительного согласования Сторонами.

4. Общее количество боевых речных кораблей военно-морского флота/военно-морских сил каждой из Сторон, одновременно находящихся в 100-километровой географической зоне по обе стороны от линии границы, не должно превышать 4 единиц.

5. Через 6 месяцев после вступления в силу настоящего Соглашения Стороны, учитывая пункты 1 и 2 настоящей статьи, должны за 7 суток по дипломатическим каналам или по линии пограничных представителей в письменной форме взаимно уведомлять о временном заходе боевых речных кораблей военно-морского флота/военно-морских сил в 100-километровую географическую зону по обе стороны от линии границы. В случае чрезвычайных обстоятельств временный заход боевых речных кораблей военно-морского флота/военно-морских сил в указанную зону должен осуществляться после предварительного уведомления другой Стороны.

6. В уведомлении должны содержаться следующие сведения:

цель временного захода;

типы, бортовые номера и количество заходящих боевых речных кораблей военно-морского флота/военно-морских сил;

дата начала и окончания захода;

место временного пребывания (географическое наименование и географические координаты).

Статья 8

1. Стороны принимают следующие меры, направленные на предотвращение опасной военной деятельности и вызываемых ею последствий в районе границы:

личный состав вооруженных сил Сторон должен проявлять осмотрительность при проведении военной деятельности в районе границы;

при перемещении войск, учениях, боевых стрельбах, плавании кораблей и полетах самолетов Стороны стремятся не допускать перерастания этих действий в опасную военную деятельность;

применение лазера одной из Сторон не должно его излучением причинять ущерб персоналу и технике другой Стороны;

использование одной из Сторон радиопомех своим сетям управления не должно приводить к причинению ущерба персоналу и технике другой Стороны;

при проведении учений с боевыми стрельбами принимаются меры по недопущению случайного попадания пуль, снарядов, ракет на территорию другой Стороны и нанесения ущерба ее персоналу и технике.

2. В случае возникновения инцидентов, вызванных опасной военной деятельностью, Стороны должны принимать меры по прекращению такой деятельности, прояснению ситуации и возмещению ущерба. Возмещение ущерба, возникшего в результате опасной военной деятельности, осуществляется в соответствии с общепризнанными принципами и нормами международного права. Стороны решают возникшие вопросы путем консультаций.

3. Стороны используют все возможные способы сообщения об опасных инцидентах военного характера.

Статья 9

1. В случае возникновения в районе границы неясной ситуации или в связи с вопросами и сомнениями одной Стороны в отношении соблюдения Соглашения другой Стороной каждая Сторона имеет право обратиться к другой Стороне с запросом.

2. Для разрешения возникающих вопросов и сомнений:

запрашиваемая Сторона обязана в течение 7 суток (в экстренных ситуациях - в течение 2 суток) дать ответ на соответствующий запрос, поступивший от другой Стороны;

в случае, если после получения от другой Стороны ответа у запрашивающей Стороны по-прежнему остаются вопросы и сомнения, она может вновь запросить дополнительные разъяснения от другой Стороны или предложить проведение встречи для обсуждения этого вопроса. Место встречи будет определяться по договоренности Сторон.

3. Для устранения и разрешения вопросов и сомнений, возникающих у другой Стороны в связи с неясной ситуацией, запрашиваемая Сторона может по своему усмотрению пригласить другую Сторону посетить районы, в отношении которых возникли вопросы и сомнения.

Условия проведения таких посещений, включая количество приглашаемых представителей, определяются приглашающей Стороной.

Расходы по проведению этих посещений на своей территории несет приглашающая Сторона.

4. Предусмотренные выше запросы и ответы на них будут передаваться по дипломатическим каналам.

Статья 10

1. Стороны осуществляют и развивают следующие формы сотрудничества между вооруженными силами в сопредельных военных округах:

взаимные официальные визиты военных руководителей;

взаимные ознакомительные поездки военных делегаций и групп специалистов различного уровня;

взаимные приглашения на добровольной основе наблюдателей на войсковые и командно-штабные учения;

обмен опытом военного строительства, боевой подготовки, а также материалами и информацией о жизни и деятельности войск;

сотрудничество органов тыла в строительстве, продовольственном и вещевом снабжении войск и в других областях;

взаимные приглашения на добровольной основе для участия в национальных праздниках, культурных мероприятиях и спортивных соревнованиях;

другие формы сотрудничества по согласованию Сторон.

2. Конкретные планы сотрудничества согласовываются органами внешних связей вооруженных сил Сторон.

Статья 11

1. Пограничные войска (пограничные части) Сторон развивают сотрудничество по следующим направлениям:

установление и развитие контактов между пограничными частями всех уровней, обсуждение вопросов пограничного сотрудничества и обмен информацией, способствующей пограничному сотрудничеству;

проведение консультаций и осуществление согласованных мероприятий по пресечению противоправной деятельности, поддержанию спокойствия и стабильности на государственной границе;

предотвращение возможных инцидентов и конфликтных ситуаций на государственной границе;

своевременное уведомление и оказание взаимной помощи в случае стихийных бедствий, эпидемий, эпизоотий и т.д., которые могут причинить ущерб другой Стороне;

обмен опытом охраны государственной границы и подготовки пограничных войск (пограничных частей);

обмен делегациями, развитие культурного, спортивного обменов и других видов дружественных контактов.

2. Конкретные мероприятия по сотрудничеству между пограничными войсками (пограничными частями) согласовываются пограничными ведомствами Сторон.

Статья 12

Пограничные войска (пограничные части) Сторон не применяют негуманных и грубых форм обращения с нарушителями границы. Применение оружия пограничным персоналом Сторон определяется внутренним законодательством Сторон и соответствующими соглашениями России, Казахстана, Киргизии, Таджикистана с Китаем.

Статья 13

По согласованию Сторон проводятся совещания экспертов для обсуждения хода выполнения настоящего Соглашения. Местом проведения совещаний будут поочередно столицы государств Сторон настоящего Соглашения.

Статья 14

Настоящее Соглашение не затрагивает ранее принятых Сторонами обязательств по отношению к другим государствам и не направлено против третьих стран и их интересов.

Статья 15

Настоящее Соглашение заключается на неограниченный срок и может быть изменено или дополнено по согласию Сторон.

Каждая из Сторон имеет право прекратить действие настоящего Соглашения. Сторона, намеревающаяся прекратить действие настоящего Соглашения, не менее чем за 6 месяцев уведомляет в письменной форме другую Сторону о своем решении.

Каждое государство Совместной Стороны имеет право выйти из настоящего Соглашения. Государство Совместной Стороны, намеревающееся выйти из настоящего Соглашения, не менее чем за 6 месяцев уведомляет в письменной форме другую Сторону о своем решении.

Настоящее Соглашение будет оставаться в силе до тех пор, пока его Сторонами остаются хотя бы одно государство Совместной Стороны и другая Сторона.

Статья 16

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего из письменных уведомлений о выполнении Сторонами, включая все государства Совместной Стороны, внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Совершено в _____ " " _____199 года в пяти экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причем все тексты на русском и китайском языках имеют одинаковую силу.

ЗА РОССИЙСКУЮ ФЕДЕРАЦИЮ

ЗА КИТАЙСКУЮ НАРОДНУЮ РЕСПУБЛИКУ

ЗА РЕСПУБЛИКУ КАЗАХСТАН

ЗА КИРГИЗСКУЮ РЕСПУБЛИКУ

ЗА РЕСПУБЛИКУ ТАДЖИКИСТАН

Приложение
к Соглашению между Российской Федерацией, Республикой Казахстан, Киргизской Республикой, Республикой Таджикистан и Китайской Народной Республикой об укреплении доверия в военной области в районе границы

Основные категории обмена информацией

1. Стороны обмениваются информацией о штатной численности личного состава, количестве вооружений и военной техники сухопутных войск, военно-воздушных сил, авиации войск противовоздушной обороны, пограничных войск (пограничных частей), дислоцированных в географической зоне на глубину в 100 километров по перпендикуляру по обе стороны линии границы в соответствии с мнением каждой Стороны о ее прохождении. Обмен информацией осуществляется по формам, приведенным в таблицах 1 и 2, являющихся приложениями № 1 и 2 к Основным категориям обмена информацией.

2. Категориями обмена информацией являются:

2.1. "личный состав" означает находящийся на действительной военной службе личный состав, проходящий службу в сухопутных войсках, военно-воздушных силах, авиации войск противовоздушной обороны и пограничных войсках (пограничных частях);

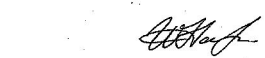
2.2. "пограничные войска (пограничные части)" означает части и подразделения, выполняющие задачи по охране государственной границы, исключая части и подразделения, осуществляющие пограничный контроль в пунктах пропуска через границу;

2.3. "боевой танк" означает самоходную бронированную боевую машину, обладающую высокой проходимостью на пересеченной местности и броневой защитой, вооруженную пушкой калибра не менее 75 мм, имеющей угол поворота 360 градусов, способной поражать бронированные и другие цели;

2.4. "боевая бронированная машина" означает гусеничную или колесную боевую машину, обладающую высокой проходимостью и броневой защитой, предназначенную для транспортировки стрелкового отделения для ведения мобильных боевых действий. К боевым бронированным машинам относятся бронетранспортеры и боевые машины пехоты;

2.5. "артиллерийские системы" означает буксируемые и самоходные артиллерийские орудия калибра 122 мм и выше. К артиллерийским системам калибра 122 мм и выше относятся пушки, гаубицы, орудия, сочетающие свойства пушек и гаубиц, минометы и реактивные системы залпового огня;

2.6. "пусковая установка тактических ракет" означает устройство, предназначенное для содержания, подготовки к пуску и пуска ракет с дальностью до 500 км;



2.7. "боевой самолет" означает самолет, оснащенный управляемыми и неуправляемыми ракетами, бомбами, пулеметами, авиационными пушками и другим вооружением, применяемым для поражения целей в оперативно-тактической глубине. "Боевой самолет" не включает учебно-тренировочные самолеты, используемые на начальном этапе обучения;

2.8. "самолет воздушной разведки и РЭБ" означает самолет, специально сконструированный (переоборудованный) и оснащенный аппаратурой, предназначенной для ведения воздушной разведки и радиоэлектронной борьбы;

2.9. "боевой вертолет" означает вооруженный винтокрылый летательный аппарат, предназначенный для поражения наземных и воздушных целей. К "боевым вертолетам" относятся ударные вертолеты и вертолеты боевого обеспечения:

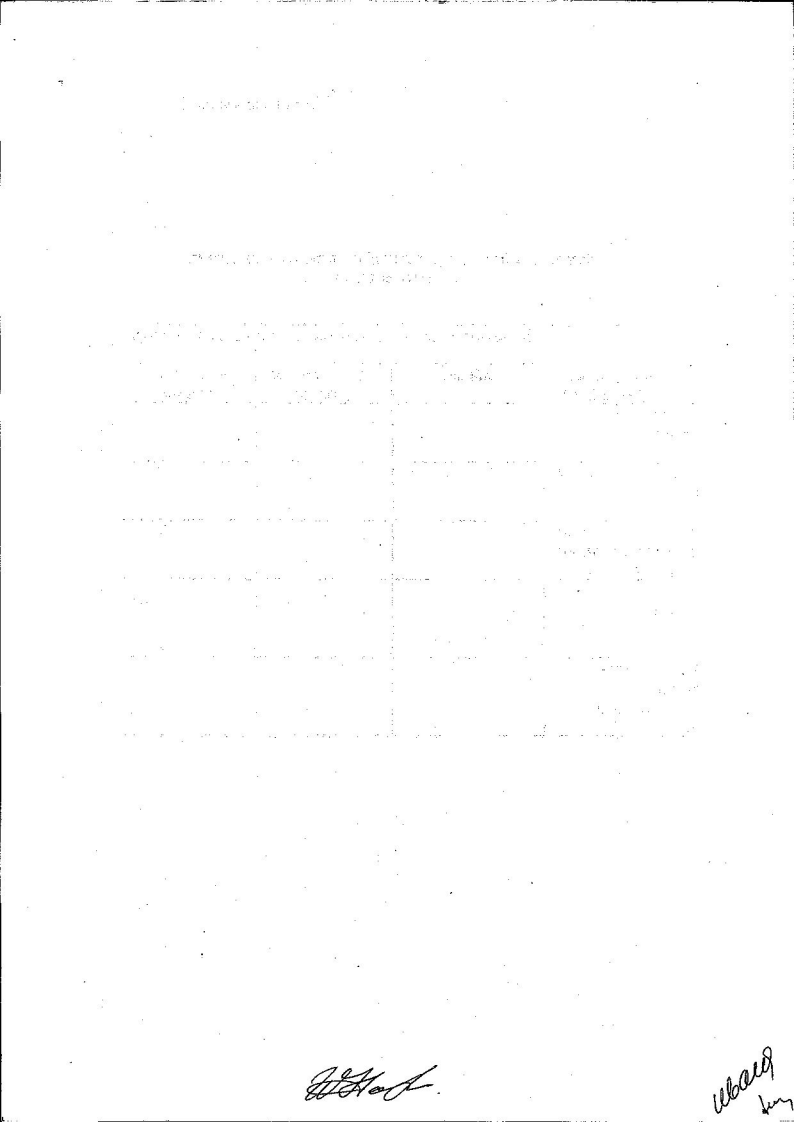
а) "ударный вертолет" означает вертолет, оснащенный для применения противотанковых управляемых ракет, управляемых ракет класса "воздух-земля" или "воздух-воздух" и оборудованный комплексной системой по управлению стрельбой и наведению оружия;

б) "вертолет боевого обеспечения" означает вертолет, вооруженный пулеметом, пушкой, неуправляемыми ракетами, бомбами или бомбовыми кассетами и способный выполнять такие боевые задачи, как поражение и подавление целей.

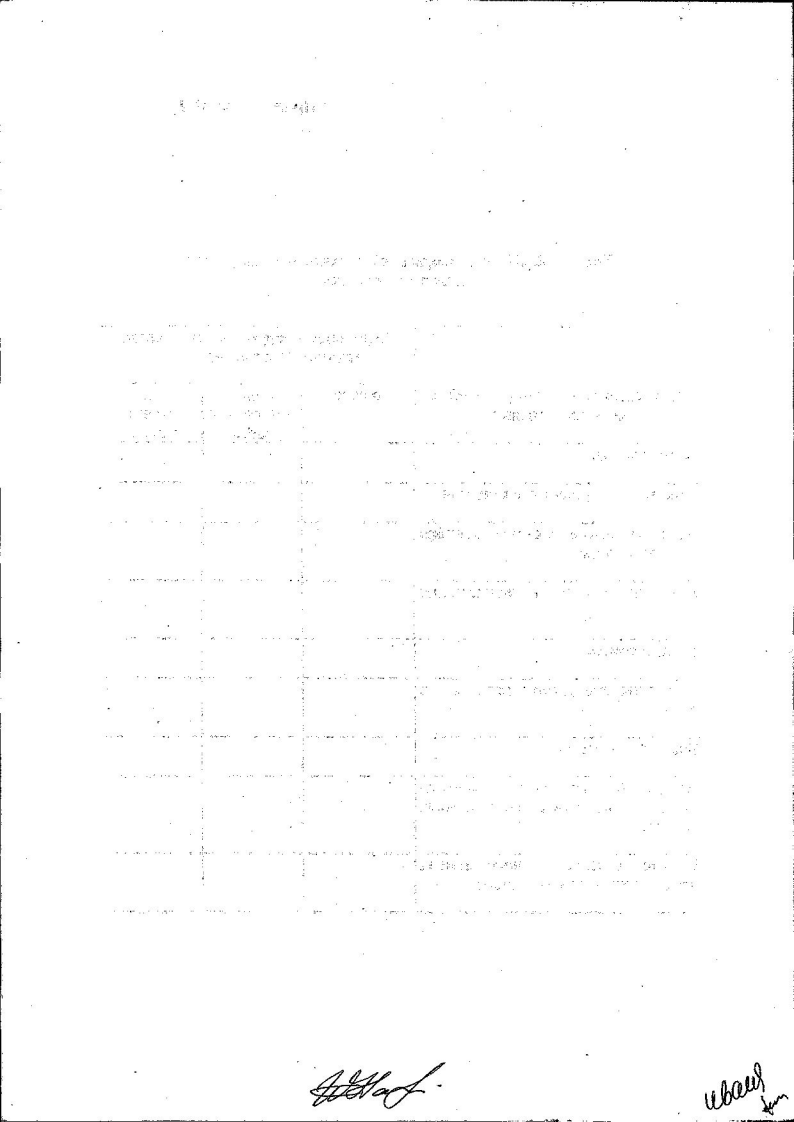
Приложение № 1

Таблица I. Обмен информацией о штатной численности личного состава

Вид вооруженных сил (род войск)	Штатная численность личного состава (тыс. человек)		
	общая	на восточном участке	на западном участке
Сухопутные войска			
Военно-воздушные силы			
Авиация войск противовоздушной обороны			
Итого			
Пограничные войска (пограничные части)			



Приложение № 2

Таблица 2. Обмен информацией о количестве вооружений и военной техники

Категории (типы) вооружений и военной техники	Количество вооружений и военной техники (в единицах)		
	общее	на восточном участке	на западном участке
Боевые танки			
Боевые бронированные машины			
Артиллерийские системы калибра 122 мм и выше			
Пусковые установки тактических ракет			
Боевые самолеты			
Самолеты воздушной разведки и РЭБ			
Боевые вертолеты			
Боевые бронированные машины пограничных войск (пограничных частей)			
Боевые вертолеты пограничных войск (пограничных частей)